

## Schwingungsdämpfer AF Vibration Absorbers AF

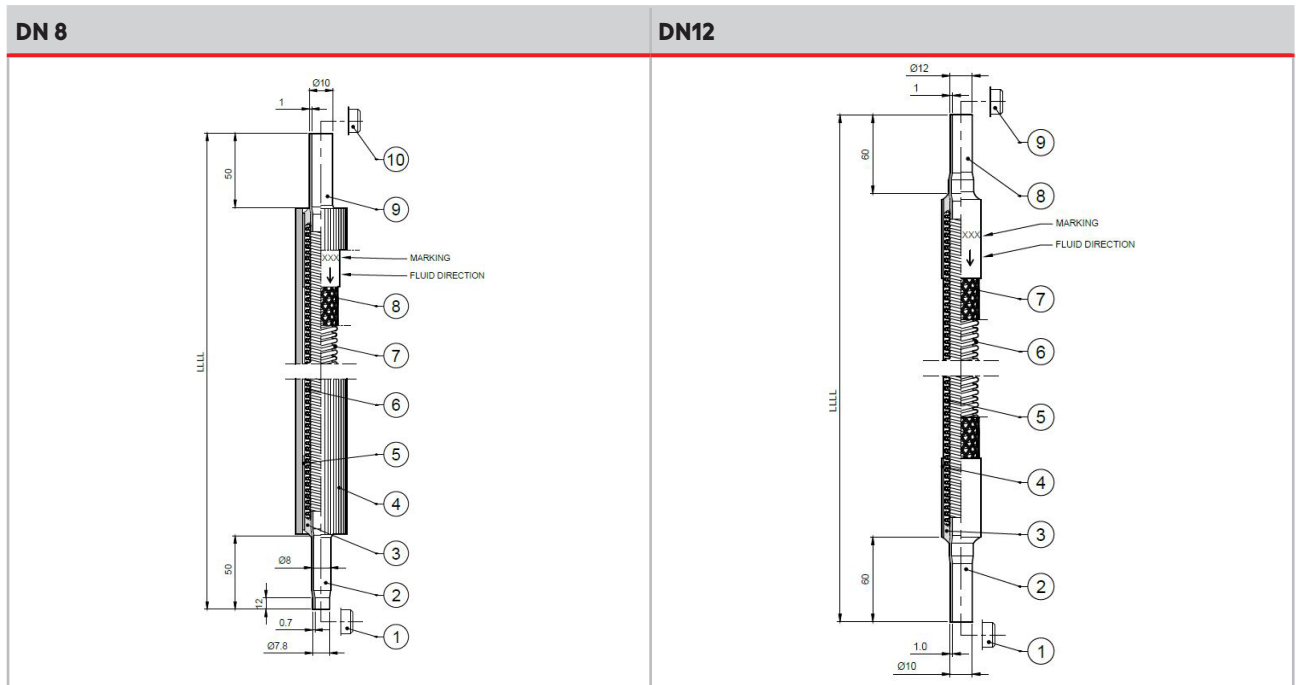


Abbildung ggf. abweichend · picture may be different

Material DN8			Material DN8		
Nr.			No.		
1	Kappe	Polyethylen	1	cap	polyethylene
2	Anschluss	CW024A R360 (Cu-DHP)	2	end fitting	CW024A R360 (Cu-DHP)
3	Löttring	Cu44, 9AG20Zn35Si 0.1	3	brazing ring	Cu44, 9AG20Zn35Si 0.1
4	Isolierung	Neoprene Armaflex IST 09x15	4	insulation	Neoprene Armaflex IST 09x15
5	Hülse	CW024A R360 (Cu-DHP)	5	sleeve	CW024A R360 (Cu-DHP)
6	Spiraldraht	CW024A R360 (Cu-DHP)	6	spiral wire	CW024A R360 (Cu-DHP)
7	Wellschlauch	1.4541	7	corrugated hose	AISI 321
8	Umflechtung	1.4301	8	braiding	AISI 304
9	Anschluss	CW024A R360 (Cu-DHP)	9	end fitting	CW024A R360 (Cu-DHP)
10	Kappe	Polyethylen	10	cap	polyethylene

## Schwingungsdämpfer AF Vibration Absorbers AF

Material DN12			Material DN12		
Nr.			No.		
1	Kappe	Polyethylen	1	cap	polyethylene
2	Anschluss	CW024A R360 (Cu-DHP)	2	end fitting	CW024A R360 (Cu-DHP)
3	Löttring	Cu44, 9AG20Zn35Si 0.1	3	brazing ring	Cu44, 9AG20Zn35Si 0.1
4	Hülse	CW024A R360 (Cu-DHP)	4	sleeve	CW024A R360 (Cu-DHP)
5	Spiraldraht	CW024A R360 (Cu-DHP)	5	spiral wire	CW024A R360 (Cu-DHP)
6	Wellschlauch	1.4541	6	corrugated hose	AISI 321
7	Umflechtung	1.4301	7	braiding	AISI 304
8	Anschluss	CW024A R360 (Cu-DHP)	8	end fitting	CW024A R360 (Cu-DHP)
9	Kappe	Polyethylen	9	cap	polyethylene

Merkmale	Details
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Einsatzgebiet: Schwingungsdämpfer werden eingesetzt um Schwingungen die durch Kompressoren verursacht werden abzufangen. Zusätzlich werden Geräusche und kleine Temperaturunterschiede ausgeglichen.</li> <li>▶ Betriebsdruck : 35bar</li> <li>▶ Betriebstemperatur: -100°C bis 250°C</li> <li>▶ Medien: geeignet für Medien in Gruppe 1 nach Artikel 9 der EU Vorschrift 2014/68/EU</li> <li>▶ Installationshinweise: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Schwingungsdämpfer können keine Torsions- und Axialkräfte auffangen, weder in Stauchung, noch in Steckung</li> <li>- Schwingungsdämpfer müssen senkrecht zur Vibration eingebaut werden. Eventuell ist es notwendig eine geeignete Feder zur Unterstützung einzubauen</li> <li>- Medien-Überlauf im inneren kann Tubulenzen und Geräusche verursachen, welche den Schwingungsdämpfer zerstören und die Lebensdauer reduzieren können. Es wird empfohlen eine größere Nennweite einzusetzen.</li> <li>- Der Prüfdruck darf den Nenndruck um max. das 1,5-fache überschreiten.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ employ vibration absorbers are used to avoid the vibrations induced by the compressor, can come to the piping system. Moreover reduce noises and can compensate small thermal displacements</li> <li>▶ working pressure: 35bar</li> <li>▶ working temperatur: -100°C to 250°C</li> <li>▶ fluid: suitable for fluids of Group 1 acc. to art. 9 of European Directive 97/23/EC</li> <li>▶ installation criteria: <ul style="list-style-type: none"> <li>- user must be aware that assorber cannot absorb torsional and axial stresses, both in compression and extension.</li> <li>- vibration absorber must be installed perpendicularly to the vibration flow. In some situation occur, a suitable spring support must be added to ensure stability of system.</li> <li>- fluid overflow inside absorber can set off turbulences and noises phenomena which can damage and reduce fatigue life of the assorber. If so, it is suggested to switch to a bigger vibration absorber size.</li> <li>- test pressure of the vibration absorber must not exceed 1,5 nominal pressure.</li> </ul> </li> </ul>

## Schwingungsdämpfer AF Vibration Absorbers AF

Merkmale	Details
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Verhalten bei Rost:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Materialien des Schwingungsdämpfers sind für die genannten Medien geeignet.</li> <li>- Der Installateur muss darauf achten, den Schwingungsdämpfer gegen Rost, verursacht durch Umwelteinflüsse, zu schützen.</li> </ul> </li> <li>▶ Demontage: Bei der Demontage ist besonders auf folgende Punkte zu achten:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Leitung muss vollständig geleert sein</li> <li>- Die Leitung muss gereinigt sein</li> <li>- Trennen Sie den Schwingungsdämpfer mit der Handsäge aus dem Leitungssystem</li> </ul> </li> <li>▶ Kennzeichnung: Nach EG Richtlinie 97/23/EC: AZ - AF -&gt; Monat / Jahr</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ corrosion performance:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- the chosen material of vibration absorbers fully suits with the conveyed fluid, therefore no extra-thickness is foreseen.</li> <li>- the installer will have to pay special care to protect vibration absorbers from possible corrosion agents coming from the environment.</li> </ul> </li> <li>▶ disassembly: should a vibration absorbers be taken down, take care of the following:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- drain all fluid from the piping system</li> <li>- clean the inside pipe system</li> <li>- cut the vibration absorbers with a hand-saw instead of flame cut system</li> </ul> </li> <li>▶ marking: acc. to European Directive 97/23/EC vibration absorbers are marked as follows: AZ - AF -&gt; month / year</li> </ul>

AF				
AF				
Bezeichnung Type	DN	PN	Länge	Bestell-Nr. Order-No.
AF 3111-08-L5450-CU	8	35	5450	41-311-008-5450
AF 3111-12-L5500-BECU12x1x60_BECU10x1x60	12	35	5500	41-311-012-5500-01